

**DIN EN 1991-3 Berichtigung 1**

ICS 53.020.20; 91.010.30

Es wird empfohlen, auf der betroffenen Norm  
einen Hinweis auf diese Berichtigung zu  
machen.

**Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke –  
Teil 3: Einwirkungen infolge von Kranen und Maschinen;  
Deutsche Fassung EN 1991-3:2006,  
Berichtigung zu DIN EN 1991-3:2010-12;  
Deutsche Fassung EN 1991-3:2006/AC:2012**

Eurocode 1: Actions on structures –  
Part 3: Actions induced by cranes and machinery;  
German version EN 1991-3:2006,  
Corrigendum to DIN EN 1991-3:2010-12;  
German version EN 1991-3:2006/AC:2012

Eurocode 1: Actions sur les structures –  
Partie 3: Actions induites par les appareils de levage et les machines;  
Version allemande EN 1991-3:2006,  
Corrigendum à DIN EN 1991-3:2010-12;  
Version allemande EN 1991-3:2006/AC:2012

Gesamtumfang 4 Seiten

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

## **DIN EN 1991-3 Ber 1:2013-08**

In DIN EN 1991-3:2010-12 sind aufgrund der europäischen Berichtigung EN 1991-3:2006/AC:2012 folgende Korrekturen vorzunehmen:

### **1) Berichtigung zu 1.2**

*Über der Verweisung zu EN 1990 ist die folgende neue Verweisung hinzuzufügen:*

*"EN 1090-2, Ausführung von Stahltragwerken und Aluminiumtragwerken - Teil 2: Technische Regeln für die Ausführung von Stahltragwerken".*

*In der letzten Zeile ist*

*„EN 1993-6, Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten — Teil 6: Kranbahnträger“*

*durch die folgende Verweisung zu ersetzen:*

*„EN 1993-6, Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten — Teil 6: Kranbahnen“.*

### **2) Berichtigung zu 1.3**

*Betrifft nicht die deutsche Sprachfassung.*

### **3) Berichtigung zu 1.5**

*Betrifft nicht die deutsche Sprachfassung.*

### **4) Berichtigung zu 2.1**

*Die beiden Spiegelstriche sind durch die folgenden zu ersetzen:*

*”*

*— Einschienen-Unterflansch-Laufkatzen, siehe 2.5.1,*

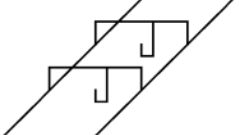
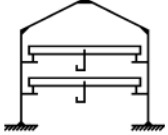
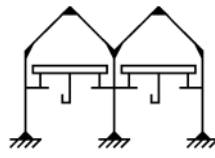
*— Brückenlaufkrane, siehe 2.5.2.*

*“*

**5) Berichtigung zu 2.5.3**

Im Absatz (2) ist Tabelle 2.3 durch die folgende zu ersetzen:

”

	Für Kranbahnen	Für Kranunterkonstruktionen	
		Einschiffige Halle	Mehrschiffige Halle
			
Vertikale Kraneinwirkung	3	4 ANMERKUNG: Die ungünstigste Stellung der 4 Kräne könnte sein: a) 3 Kräne hintereinander und 1 Kran auf einer weiteren Kranbahn oder b) 2 Kräne hintereinander und 2 Kräne auf einer weiteren Kranbahn oder c) 2 Kräne hintereinander und 2 Kräne übereinander auf zwei weiteren Kranbahnen	6 ANMERKUNG: Die ungünstigste Stellung der 6 Kräne könnte sein: a) Stellung der Kräne wie für eine einschiffige Halle und 2 weitere Kräne in einer weiteren Halle oder b) 6 Kräne über mehrere Hallen verteilt
Horizontale Kraneinwirkung	1 ANMERKUNG: Es ist festzustellen, ob es ungünstiger ist, wenn zwei Kräne zusammenarbeiten, um schwere Lasten zu heben.	2 ANMERKUNG: 2 Kräne je Halle, die übereinander arbeiten	4 ANMERKUNG: Unter Berücksichtigung der Bedingungen für Kranbahnen und für einschiffige Hallen

“

**DIN EN 1991-3 Ber 1:2013-08****6) Berichtigung zu 2.6**

Im Absatz (2)P ist die gesamte Tabelle 2.4 durch die folgende zu ersetzen:

”

**Tabelle 2.4 — Dynamische Faktoren  $\varphi_1$  für vertikale Lasten**

Werte für dynamische Faktoren	
$\varphi_1$	$0,9 < \varphi_1 < 1,1$ Die beiden Werte 1,1 und 0,9 decken die unteren und oberen Werte des Schwingungsimpulses ab.
$\varphi_2$	$\varphi_2 = \varphi_{2,\min} + \beta_2 \cdot v_h$ $v_h$ - konstante Hubgeschwindigkeit in m/s $\varphi_{2,\min}$ und $\beta_2$ siehe Tabelle 2.5
$\varphi_3$	$\varphi_3 = 1 - \frac{\Delta m}{m}(1 + \beta_3)$ Dabei ist $\Delta m$ der losgelassene oder abgesetzte Teil der Masse der Hublast; $m$ die Masse der gesamten Hublast; $\beta_3 = 0,5$ bei Kranen mit Greifern oder ähnlichen Vorrichtungen für langsames Absetzen; $\beta_3 = 1,0$ bei Kranen mit Magneten oder ähnlichen Vorrichtungen für schnelles Absetzen;
$\varphi_4$	$\varphi_4 = 1,0$ vorausgesetzt, dass die in EN 1090-2 für Kranschiene festgelegten ergänzenden Toleranzen der Klasse 1 eingehalten werden.
ANMERKUNG Für den Fall, dass die in EN 1090-2 für Kranschiene festgelegten ergänzenden Toleranzen der Klasse 1 nicht eingehalten werden, kann der dynamische Faktor $\varphi_4$ mit dem in EN 13001-2 enthaltenen Modell bestimmt werden.	

“

**7) Berichtigung zu 2.7.4**

Betrifft nicht die deutsche Sprachfassung.

**8) Berichtigung zu 2.12.2**

In der ANMERKUNG ist „EN 1993-6, 9.4.2.3“ durch „EN 1993-6, 9.4.2(3)“ zu ersetzen.